

**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
19 October 2020
Russian
Original: English
Arabic, English, Russian and
Spanish only

Комитет по правам инвалидов**Перечень вопросов в связи с объединенными
первоначальным и вторым периодическими докладами
Бахрейна*****A. Цель и общие обязательства (статьи 1–4)**

1. Просьба представить обновленную информацию относительно:
 - a) прогресса, достигнутого в принятии законопроекта о правах лиц с инвалидностью (CRPD/C/BHR/1-2, пункты 24–25)¹, и предпринятых шагов для пересмотра и гармонизации всего законодательства, политики и мер, в том числе для устранения уничижительной терминологии, в целях соблюдения Конвенции и перехода к правозащитной модели инвалидности;
 - b) мер, принятых для эффективного осуществления и мониторинга Национальной стратегии обеспечения прав лиц с инвалидностью (пункт 35);
 - c) мер, принятых для обеспечения и поощрения эффективного участия организаций инвалидов в ведении государственных дел, а также участия женщин и детей с инвалидностью в разработке и мониторинге законодательства, политики, программ и нормативных актов, касающихся инвалидов;
 - d) любых предпринятых шагов с целью ратификации Факультативного протокола к Конвенции, с указанием соответствующих сроков.

B. Конкретные права (статьи 5–30)**Равенство и недискриминация (статья 5)**

2. Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых с целью:
 - a) пересмотра законодательства и практики в целях запрещения дискриминации и обеспечения равной и эффективной правовой защиты от всех форм дискриминации по признаку инвалидности, включая множественную и перекрестную дискриминацию, в соответствии с Конвенцией и с учетом замечания общего порядка Комитета № 6 (2018);
 - b) признания отказа в разумном приспособлении в качестве одной из форм дискриминации по признаку инвалидности в общественной и частной сферах.

* Принят предсессионной рабочей группой на ее четырнадцатой сессии (7–18 сентября 2020 года).

¹ Если не указано иное, номера пунктов в скобках относятся к докладу государства-участника (CRPD/C/BHR/1-2).



3. Просьба представить информацию об имеющихся судебных и административных средствах правовой защиты, которыми можно воспользоваться в случаях дискриминации по признаку инвалидности. Просьба представить дезагрегированные статистические данные о проведенных расследованиях, назначенных наказаниях и предоставленных средствах правовой защиты, в том числе в случаях множественной и перекрестной дискриминации.

Женщины-инвалиды (статья 6)

4. Просьба представить Комитету обновленную информацию относительно:

а) принимаемых мер по обеспечению учета прав женщин и девочек с инвалидностью во всех законодательных актах, стратегиях и программах, направленных на обеспечение приверженности Конвенции, в соответствии с замечанием общего порядка Комитета № 3 (2016);

б) принимаемых мер по оказанию поддержки и расширению прав и возможностей женщин с инвалидностью посредством руководства представительными организациями и создания их собственных организаций.

Дети-инвалиды (статья 7)

5. Просьба представить информацию относительно:

а) конкретных мер и стратегий по обеспечению защиты прав детей с инвалидностью;

б) предпринятых шагов с целью содействия полному включению детей с инвалидностью, в том числе детей с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами, во все сферы жизни;

в) принятых мер по проведению просветительских и информационно-пропагандистских программ, включая кампании, по борьбе с дискриминацией в отношении детей с инвалидностью и ее предупреждению, как это было рекомендовано Комитетом по правам ребенка (CRC/C/BHR/CO/4-6, пункт 17 с)), особенно в отношении девочек с инвалидностью.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

6. Просьба представить Комитету информацию о мерах, принятых в целях повышения осведомленности всего общества, в частности лиц с инвалидностью, их родителей и семей, соответствующих профессиональных групп и государственных должностных лиц на всех уровнях, относительно прав и достоинства лиц с инвалидностью и в целях поощрения правозащитной модели инвалидности. Просьба сообщить об участии организаций инвалидов в разработке, осуществлении, мониторинге и оценке стратегий повышения осведомленности.

Доступность (статья 9)

7. Просьба представить информацию относительно:

а) правовых и других мер, принятых для обеспечения доступности для лиц с инвалидностью, в том числе для лиц с интеллектуальными и психосоциальными расстройствами, всех объектов и услуг, открытых или предоставляемых населению, включая услуги в области здравоохранения, образования и транспорта, а также информации и связи;

б) действующих стандартов доступности, механизмов мониторинга за их соблюдением и эффективных средств правовой защиты для лиц с инвалидностью, которым было отказано в доступе к физической среде, транспорту, информации и связи или услугам, открытым или предоставляемым населению.

Право на жизнь (статья 10)

8. Просьба сообщить о принятых мерах для введения официального моратория на применение смертной казни с целью ее полной отмены, в том числе в отношении лиц с инвалидностью.

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

9. Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью:

a) создания устойчивой системы оказания адресной чрезвычайной гуманитарной помощи для обеспечения защиты прав лиц с инвалидностью наравне с другими, в частности в контексте чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, возникшей в результате пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). Просьба, в частности, проинформировать Комитет о мерах, принятых для предоставления лицам с инвалидностью доступной информации о масштабах вирусного заболевания и его профилактике; обеспечения постоянного доступа к поддержке и основным услугам по месту жительства, включая уход на дому и личную помощь; обеспечения равного доступа к здравоохранению, включая меры по спасению жизни; и гарантированной выплаты пенсий по инвалидности и социальных пособий;

b) выполнения Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы.

Равенство перед законом (статья 12)

10. Просьба представить информацию относительно:

a) принятых мер по отмене всех законов, допускающих лишение лиц с инвалидностью, в частности с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами, дееспособности, и по созданию суппортивных моделей принятия решений для лиц с инвалидностью, которые заменят системы опеки и другие субститутивные модели принятия решений во всех сферах жизни;

b) количества лиц с инвалидностью, находящихся под опекой, особенно лиц с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами;

c) принятых мер по обеспечению равного права всех лиц, в частности женщин, с инвалидностью на владение имуществом или его наследование и на контроль за своими финансовыми делами, включая распоряжение банковским счетом и пользование банковскими услугами, а также доступ к электронным услугам.

Доступ к правосудию (статья 13)

11. Просьба представить информацию относительно:

a) принятых мер по обеспечению полного, неограниченного и практического доступа к правосудию для всех инвалидов, особенно женщин, с инвалидностью, наравне с другими на всех стадиях судебного процесса, в том числе путем предоставления им соответствующих их возрасту процессуальных коррективов и доступной информации об их правах;

b) принятых мер по проведению информационно-просветительских кампаний, включая учебные программы по правам лиц с инвалидностью, в том числе по вопросу о доступе к правосудию женщин с инвалидностью, для адвокатов, судебных работников, судей, прокуроров и сотрудников правоохранительных органов.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

12. Просьба представить информацию о принятых мерах по пересмотру и отмене законов, допускающих лишение свободы на основании фактической или предполагаемой инвалидности, в частности лиц с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами. Просьба также проинформировать Комитет о любых принятых мерах с целью положить конец практике ограничения свободы лиц с

инвалидностью на основании их инвалидности, включая принудительную госпитализацию и помещение в специализированные учреждения.

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

13. Просьба проинформировать Комитет о принятых мерах по предупреждению случаев пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания в отношении лиц с инвалидностью, включая проведение медицинских или научных экспериментов без их свободного и осознанного согласия. Просьба проинформировать Комитет о принятых мерах по созданию механизма рассмотрения жалоб и обеспечению возмещения ущерба пострадавшим.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

14. Просьба проинформировать Комитет относительно:

а) принятых мер по предупреждению и пресечению всех форм эксплуатации, насилия и жестокого обращения в отношении инвалидов, включая женщин и девочек с инвалидностью. Просьба также представить информацию о принятых мерах по обеспечению эффективных механизмов мониторинга всех объектов и программ, предназначенных для обслуживания лиц с инвалидностью;

б) принятых мер по организации обучения и просвещения для лиц с инвалидностью, членов их семей и лиц, осуществляющих уход, а также сотрудников сектора здравоохранения и правоохранительных органов с целью помочь им распознавать все формы эксплуатации, насилия и надругательства и сообщать о них;

в) жалоб на эксплуатацию, насилие и злоупотребления в отношении лиц с инвалидностью, которые были зарегистрированы комитетом по мониторингу жалоб при Верховной комиссии по делам лиц с инвалидностью, в разбивке по полу, возрасту и виду инвалидности как в городских, так и в сельских районах.

Защита личной целостности (статья 17)

15. Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых для защиты женщин и девочек с инвалидностью, особенно с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами, от принудительной стерилизации и принудительных абортов.

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

16. Просьба представить информацию относительно:

а) принятых правовых и других мер, направленных на отмену любых законов, которые препятствуют инвалидам, независимо от вида инвалидности, выбирать место жительства, а также выбирать, где и с кем они живут, наравне с другими, и быть включенными в местное сообщество;

б) основанных на правах человека стратегий деинституционализации, сроков их осуществления и выделенных на эти цели конкретных людских, технических и финансовых ресурсов;

в) статистических данных в разбивке по виду инвалидности, полу и возрасту и числа инвалидов и их семей, особенно в сельских районах, которые пользуются существующими программами поддержки (пункты 129–133).

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

17. Просьба представить Комитету информацию относительно:

а) принятых мер по обеспечению доступности информации и средств коммуникации и других услуг, открытых или предоставляемых населению, с помощью соответствующих способов, методов и форматов общения, таких как

жестовый язык, азбука Брайля, аудио- или тактильная информация, усиливающие и альтернативные способы общения, простой для чтения формат и пиктограммы;

b) принятых мер с целью признания бахрейнского жестового языка в качестве официального языка и содействия изучению жестового языка, обеспечения наличия квалифицированных переводчиков жестового языка и его повсеместного использования, в частности в сфере образования, на рабочем месте и в общинах.

Неприкосновенность частной жизни (статья 22)

18. Просьба проинформировать Комитет относительно:

a) принятых мер по обеспечению неприкосновенности частной жизни лиц с инвалидностью, независимо от места их проживания;

b) осуществления правил и положений о наказаниях за несоблюдение неприкосновенности частной жизни лиц с инвалидностью (пункт 146);

c) предпринятых шагов для защиты конфиденциальности личных данных, оцифрованных баз данных и записей в отношении лиц с инвалидностью, включая медицинские карты и информацию, связанную с реабилитацией, от незаконного и произвольного вмешательства, на равной основе с другими.

Уважение дома и семьи (статья 23)

19. Просьба представить Комитету информацию относительно:

a) принятых мер по отмене всех дискриминационных законов, которые лишают лиц с инвалидностью возможности пользоваться правами в отношении брака, семьи, усыновления/удочерения и отцовства/материнства наравне с другими, без дискриминации и на основе их свободного согласия;

b) принятых мер по предотвращению отказа от детей с инвалидностью, уклонения от ухода за ними и передачи их на воспитание в специализированные учреждения, а также обеспечению их доступа к комплексным услугам по месту жительства и альтернативному уходу в учреждениях семейного типа.

Образование (статья 24)

20. Просьба проинформировать Комитет относительно:

a) принятых мер по поощрению инклюзивного образования без дискриминации и наравне с другими, а также обеспечению разумного приспособления с учетом индивидуальных потребностей в обычных школах на всех уровнях, в том числе путем принятия положений, политики и программ с поддающимися оценке показателями и сроками осуществления;

b) предпринятых шагов с целью обеспечить, чтобы обязательная подготовка преподавательского и учебно-вспомогательного персонала по вопросам инклюзивного образования стала неотъемлемой частью подготовки на всех ступенях образования;

c) количества детей с инвалидностью, не имеющих возможности получать образование, подтвержденного актуальными данными в разбивке по возрасту, полу, гражданству, виду инвалидности и району проживания (городской/сельский).

Здоровье (статья 25) и абилитация и реабилитация (статья 26)

21. Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых с целью:

a) обеспечения доступности медицинских учреждений, услуг и оборудования для лиц с инвалидностью, особенно в сельских районах, и обеспечения лицам с инвалидностью доступа к услугам здравоохранения такого же качества и уровня, как услуги, предоставляемые другим лицам;

b) проведения среди всех медицинских работников подготовки по вопросам, связанным с правами лиц с инвалидностью, включая право на свободное и осознанное согласие, и обучения их способам общения с такими людьми;

c) обеспечения доступа женщин и девочек с инвалидностью, в том числе с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами, к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и к программам повышения осведомленности об их правах на охрану здоровья. Просьба представить статистические данные о доступе женщин и девочек с инвалидностью к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья;

d) содействия осуществлению комплексных и общинных программ реабилитации для лиц с инвалидностью.

Труд и занятость (статья 27)

22. Просьба проинформировать Комитет относительно:

a) принятых мер, включая планы и политику, по расширению и развитию возможностей трудоустройства и найма лиц с инвалидностью, особенно женщин, в государственном и частном секторах, а также в сельских и городских районах;

b) принятых мер по предоставлению разумного приспособления сотрудникам с инвалидностью на рабочем месте и обеспечению средств правовой защиты и санкций в случае отказа в предоставлении разумного приспособления;

c) данных в разбивке по виду инвалидности, полу, возрасту, сроку занятости и профессиональной квалификации, о лицах с инвалидностью, официально трудоустроенных в государственном секторе и в частных компаниях.

Достаточный жизненный уровень и социальная защита (статья 28)

23. Просьба представить информацию относительно:

a) принятых мер по повышению уровня жизни и социальной защиты лиц с инвалидностью как в городских, так и в сельских районах, включая пожилых лиц с инвалидностью;

b) принятых мер по предоставлению вспомогательных услуг, включая финансовую поддержку, детям с инвалидностью и их семьям, а также семьям, в которых один или оба родителя имеют инвалидность, в целях обеспечения достаточного уровня жизни;

c) положения семей неграждан, имеющих члена семьи с инвалидностью, живущих в нищете или крайней нищете, в городских и сельских районах, и их доступа к социальной защите и льготам, предоставляемым государством-участником на основании инвалидности.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

24. Просьба проинформировать Комитет о шагах, предпринятых для отмены положений Законодательного декрета № 14 (2002 год), которые ограничивают право лиц с интеллектуальными или психосоциальными расстройствами на участие в выборах. Просьба представить Комитету обновленную информацию о мерах по обеспечению тайны голосования лиц с инвалидностью и о мерах по созданию безбарьерной среды для голосования, включая доступную физическую среду и наличие информации в доступных форматах.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

25. Просьба проинформировать Комитет относительно:

a) прогресса в деле ратификации Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными

способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям;

б) принятых мер по обеспечению доступности для лиц с инвалидностью, включая детей и женщин с инвалидностью, культурных, развлекательных, туристических, рекреационных и спортивных мероприятий и услуг в государственном и частном секторах, помимо тех, которые специально предназначены для лиц с ограниченными возможностями.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

26. Просьба проинформировать Комитет о разработке систем сбора данных и статистики на основе правозащитной модели инвалидности в соответствии с Конвенцией. Просьба предоставить информацию о применении государством-участником вопросника Вашингтонской группы по статистике инвалидности в своей политике сбора статистических данных, программах, переписях и обследованиях. Просьба пояснить, дезагрегированы ли имеющиеся данные по полу, возрасту, гражданству, виду инвалидности, социально-экономическому положению, занятости и месту проживания.

Международное сотрудничество (статья 32)

27. Просьба представить информацию о принятых мерах по обеспечению всестороннего и эффективного участия лиц с инвалидностью в планировании и мониторинге деятельности в области международного сотрудничества, в том числе в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

28. Просьба представить Комитету информацию относительно:

а) работы, проделанной Верховной комиссией по делам лиц с инвалидностью и ее подкомитетами, и принятых мер по обеспечению скоординированного осуществления Конвенции;

б) степени участия лиц с инвалидностью и представляющих их организаций в мониторинге осуществления Конвенции;

в) принятых мер по обеспечению независимости национального правозащитного учреждения и его функционирования в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами).